

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN ISO 12543-4:2012

01-januar-2012

Nadomešča:

SIST EN ISO 12543-4:1999

**Steklo v gradbeništvu - Lepljeno steklo in lepljeno varnostno steklo - 4. del:
Metode preskušanja trajnosti (ISO 12543-4:2011)**

Glass in building - Laminated glass and laminated safety glass - Part 4: Test methods for durability (ISO 12543-4:2011)

Glas im Bauwesen - Verbundglas und Verbund-Sicherheitsglas - Teil 4: Verfahren zur Prüfung der Beständigkeit (ISO 12543-4:2011)

Verre dans la construction - Verre feuilleté et verre feuilleté de sécurité - Partie 4:
Méthodes d'essai concernant la durabilité (ISO 12543-4:2011)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 12543-4:2011

ICS:

81.040.20	Steklo v gradbeništvu	Glass in building
-----------	-----------------------	-------------------

SIST EN ISO 12543-4:2012

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 12543-4:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d87cc873-fca5-4742-af49-a721c3809275/sist-en-iso-12543-4-2012>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 12543-4

August 2011

ICS 81.040.20

Supersedes EN ISO 12543-4:1998

English Version

**Glass in building - Laminated glass and laminated safety glass -
Part 4: Test methods for durability (ISO 12543-4:2011)**

Verre dans la construction - Verre feuilleté et verre feuilleté
de sécurité - Partie 4: Méthodes d'essai concernant la
durabilité (ISO 12543-4:2011)

Glas im Bauwesen - Verbundglas und Verbund-
Sicherheitsglas - Teil 4: Verfahren zur Prüfung der
Beständigkeit (ISO 12543-4:2011)

This European Standard was approved by CEN on 6 August 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN ISO 12543-4:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d87cc873-fca5-4742-af49-a721c3809275/sist-en-iso-12543-4-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d87cc873-fca5-4742-af49-a721c3809275/sist-en-iso-12543-4-2012>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
---------------	---

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 12543-4:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d87cc873-fca5-4742-af49-a721c3809275/sist-en-iso-12543-4-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d87cc873-fca5-4742-af49-a721c3809275/sist-en-iso-12543-4-2012>

Foreword

This document (EN ISO 12543-4:2011) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 160 "Glass in building" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 129 "Glass in building" the secretariat of which is held by NBN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 12543-4:1998.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

Endorsement notice

The text of ISO 12543-4:2011 has been approved by CEN as a EN ISO 12543-4:2011 without any modification.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d87cc873-fca5-4742-af49-a721c3809275/sist-en-iso-12543-4-2012>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 12543-4:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d87cc873-fca5-4742-af49-a721c3809275/sist-en-iso-12543-4-2012>

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
12543-4

Second edition
2011-08-15

Glass in building — Laminated glass and laminated safety glass —

Part 4: Test methods for durability

*Verre dans la construction — Verre feuilleté et verre feuilleté de
sécurité —*

Partie 4: Méthodes d'essai concernant la durabilité

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 12543-4:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d87cc873-fca5-4742-af49-a721c3809275/sist-en-iso-12543-4-2012>



Reference number
ISO 12543-4:2011(E)

© ISO 2011

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 12543-4:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d87cc873-fca5-4742-af49-a721c3809275/sist-en-iso-12543-4-2012>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2011

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Test specimens	1
5 High-temperature test	2
6 Humidity tests	3
7 Radiation tests	4
Annex A (informative) Possible arrangement of the test apparatus for the radiation test described in 7.3.1	8
Annex B (informative) Lamp	10
Bibliography	11

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 12543-4:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d87cc873-fca5-4742-af49-a721c3809275/sist-en-iso-12543-4-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d87cc873-fca5-4742-af49-a721c3809275/sist-en-iso-12543-4-2012>

ISO 12543-4:2011(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 12543-4 was prepared by Technical Committee ISO/TC 160, *Glass in building*, Subcommittee SC 1, *Product considerations*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 12543-4:1998), which has been technically revised.

ISO 12543 consists of the following parts, under the general title *Glass in building — Laminated glass and laminated safety glass*:

- *Part 1: Definitions and description of component parts*
- *Part 2: Laminated safety glass*
- *Part 3: Laminated glass*
- *Part 4: Test methods for durability*
- *Part 5: Dimensions and edge finishing*
- *Part 6: Appearance*

Glass in building — Laminated glass and laminated safety glass —

Part 4: Test methods for durability

1 Scope

This part of ISO 12543 specifies test methods in respect of resistance to high temperature, humidity and radiation for laminated glass and laminated safety glass for use in building.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 9050, *Glass in building — Determination of light transmittance, solar direct transmittance, total solar energy transmittance, ultraviolet transmittance and related glazing factors*

ISO 12543-1, *Glass in building — Laminated glass and laminated safety glass — Part 1: Definitions and description of component parts*

ISO 12543-2, *Glass in building — Laminated glass and laminated safety glass — Part 2: Laminated safety glass*

ISO 12543-3, *Glass in building — Laminated glass and laminated safety glass — Part 3: Laminated glass*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 12543-1 and ISO 12543-2 apply.

4 Test specimens

Test specimens should be representative of standard production. Test specimens shall either be specially manufactured to the test size or be cut from larger panes. Test specimens with cut edges shall contain at least one edge from the original pane from which it was cut.

The original edge should be marked.

If the final product has all its edges sealed/protected, the test specimen shall also have all its edges sealed/protected.

The method of supporting the test specimen shall not cover two edges of the test specimen. If the test specimen is cut from a larger pane at least one original edge shall not be covered.